COLL. CAT.
WA
900
AN7
gD4

Presented to the
Statistical Division, Surgeon-General's Library, United States Army
Washington, D. C.
BY
The Prudential Insurance Co. of America
Newark, New Jersey

36 L.—1906

21a-236, '06, 10,000 (P)

CONSUMPTI[...]RABLE DISEASE

Information for Consumptives and Those Living with Them

DIVISION OF COMMUNICABLE DISEASES

DEPARTMENT OF HEALTH

SOUTHWEST CORNER SIXTH AVENUE and 55th STREET

NEW YORK

CONSUMPTION IS CHIEFLY CAUSED BY THE FILTHY HABIT OF SPITTING

Consumption is a disease of the lungs, which is taken from others, and is not simply caused by colds, although a cold may make it easier to take the disease. It is caused by very minute germs, which usually enter the body with the air breathed. The matter which consumptives cough or spit up contains these germs in great numbers—frequently millions are discharged in a single day. This matter, spit upon the floor, wall or elsewhere dries and is apt to become powdered and float in the air as dust. The dust contains the germs, and thus they enter the body with the air breathed. This dust is especially likely to be dangerous within doors. The breath of a consumptive does not contain the germs and will not produce the disease. A well person catches the disease from a consumptive only by in some way taking in the matter coughed up by the consumptive.

Consumption can often be cured if its nature be recognized early and if proper means be taken for its treatment. *In a majority of cases it is not a fatal disease.*

It is not dangerous to live with a consumptive, if the matter coughed up by him be promptly destroyed. This matter should not be spit upon the floor, carpet, stove, wall or sidewalk, but always, if possible, in a cup kept for that purpose. The cup should contain water so that the matter will not dry, or better, carbolic acid in a five per cent. watery solution (six teaspoonfuls in a pint of water). This solution kills the germs. The cup should be emptied into the water closet at least twice a day, and carefully washed with boiling water.

Great care should be taken by consumptives to prevent their hands, face and clothing from becoming soiled with the matter coughed up. If they do become thus soiled, they should be at once washed with soap and hot water. Men with consumption should wear no beards at all, or only closely cut mustaches. When consumptives are away from home, the matter coughed up should be received in a pocket flask made for this purpose. If cloths must be used, they should be immediately burned on returning home. If handkerchiefs be used (worthless cloths, which can be at once burned, are far better), they should be boiled at least half an hour in water by themselves before being washed. When coughing or sneezing small particles of spittle containing germs are expelled, so that consumptives should always hold a handkerchief or cloth before the mouth during these acts; otherwise the use of cloths and handkerchiefs to receive the matter coughed up should be avoided as much as possible, because it readily dries on these, and becomes separated and scattered into the air. Hence *when possible, the matter should be received into cups or flasks.* Paper cups are better than ordinary cups, as the former

with their contents may be burned after being used. A pocket flask of glass, metal, or pasteboard is also a most convenient receptacle to spit in when away from home. Cheap and convenient forms of flasks and cups may be purchased at many drug stores. Patients too weak to use a cup should use moist rags, which should at once be burned. If cloths are used they should not be carried loose in the pocket but in a waterproof receptacle (tobacco pouch), which should be frequently boiled. A consumptive should never swallow his expectoration.

A consumptive should have his own bed, and, if possible, his own room. The room should always have an abundance of fresh air—the window should be open day and night. The patient's soiled wash-clothes and bed linen should be handled as little as possible when dry, but should be placed in water until ready for washing.

Rooms should be cleaned daily, but in order to prevent the raising of dust, all floors must be well sprinkled before sweeping and all dusting, etc., done with damp cloths.

If the matter coughed up be rendered harmless, a consumptive may frequently not only do his usual work without giving the disease to others, but may also thus improve his own condition and increase his chances of getting well.

Whenever a person is thought to be suffering from consumption and has no physician, the Department of Health should be notified and a physician will call and examine the person to see if he has consumption, and then, if necessary, will give proper directions as to treatment.

Rooms which have been occupied by consumptives should be thoroughly cleaned, scrubbed, and whitewashed, painted or papered before they are again occupied. Carpets, rugs, bedding, etc., from rooms which have been occupied by consumptives, should be disinfected. Such articles, if the Department of Health be notified, will be sent for, disinfected and returned to the owner free of charge, or, if he so desire, they will be destroyed.

When consumptives move they should notify the Department of Health.

Consumptives are warned against the many widely advertised cures, specific and special methods of treatment of consumption. No cure can be expected from any kind of medicine or method except the regularly accepted treatment, which depends upon pure air, an out of door life and nourishing food.

A dispensary has been opened at Sixth Avenue and 55th Street, Manhattan, where cases of consumption will receive treatment (including medicines) free of charge, and where cases may be referred by physicians, charitable organizations and others.

In deserving cases, milk and eggs will be supplied. Pocket sputum cups can also be obtained there, and requests may be left for nurses to visit patients at their homes.

Hours: 10 a. m. to 12 noon, and 2 to 4 p. m. every week day, 8 to 9 p. m. (evening) Monday, Wednesday and Friday.

Persons desiring additional information or assistance should apply to J. S. Billings, Jr., M. D., Chief of Division of Communicable Diseases, the Department of Health, Sixth Avenue and 55th Street, New York, the Association for Improving the Condition of the Poor, 105 E. 22d Street, the Charity Organization Society, No. 105 E. 22d Street, or the United Hebrew Charities, 356 Second Avenue.

BY ORDER OF THE BOARD OF HEALTH.

HERMANN M. BIGGS, M. D.,
Medical Officer.

THOMAS DARLINGTON, M. D.,
President.

פלעשלעך און טאססען אין פערשיעדענע פארמע; קען מען קרינען צו קויפען אין פיעלע דראג סטארס. קראנקע וועלכע זיינען צו שוואך צו בענוטצען א טאססע מוזען נעברויכען פייכטע שטיקלעך לאפען, וועלכע מוזען גלייך פערברענט ווערען. אויב שווינדזיכטיגע בענוטצען טיכלעך אריינצושפייען, דארף מען זייא ניט לויז אין פאקעט טראגען, נור מען זאל זייא האלטען אין א גומענע בייטעלע (טאבאק בייטעל) וועלכע מען מוז זעהר אפט אויסקאכען. א שווינדזיכטינער דארף קיין מאל ניט ארונטער שלינגען זיינע אויסנעהוסטע.

א שווינדזיכטיגער מוז זיין בעזאנדער בעט האבען, און ווען מעגליך, זיין בעזאנדער רום. דער רום מוז אימער האבען א סך פרישע לופט. דיא פענסטער מוזען זיין אפען טאג און נאכט. דעם קראנקענס שמוטציגע וועש און בעטציינ זאל מען וואס וועניגער האלטען מיט דיא הענד ווען זייא זיינען טרוקען; מען זאל זייא אין וואסער האלטען ביז מען איז פערטיג זייא צו וואשען.

צימערן מוזען טעגליך געקלינט ווערען; אבער אום דעם שטויב צי פערמיידען, מוז מען אללע פלאארען גוט אויסשפריטצען בעפאר מען קעהרט, און שטויבען זאל מען נור מיט א פייכטע טוך.

אויב דער אויסגעהוסטע לייגען איז פערניכטעט, קען דער שווינדזיכטיגע ניט נור טהון זיין געוועהנליכע ארבייט אהנע אנצושטעקען אנדערע, אבער ער קען אויך אין דעם אופן פארבעססערן זיין אייגענעם צושטאנד און פערגרעססערן זיינע שאנסען געזונד צו ווערען.

ווען מען דענקט אז איינער ליידעט פון שווינדזוכט און האט קיין דאקטאר ניט, דארף מען לאזען וויסען דיא באארד אף העלטה, און זיא וועט שיקען דאן א דאקטאר צו אונטערזוכען דעם פערזאן אויב ער האט ווירקליך שווינדזוכט, און דאנן אויב עס איז נעטהיג, וועט דער דאקטאר פערשרייבען וויא מען זאלל דעם קראנקען בעהאנדלען.

צימערן וואו שווינדזיכטיגע האבען געוואהנט, דארף מען גוט אויסרייניגען, אויס סקראבען, גוט אויסוואשען אויסקאלכען, איבערפארבען אדער איבערטאפעציערען איידער זייא זיינען ווידער בעוואהנט. קארפעטס, שטעגען בעטגעוואנד א. ד. ג. פאן צימערן וואו שווינדזיכטיגע האבען געוואהנט דארפען אויסגערייכערט ווערען. דיעזע זאכע, אויב מען וועט דיא באארד אוו העלטה צו וויססען לאזען, וועט מען נאך זייא שיקען, אויסרייכערן און אפברינגען צוריק צום איינענטהימער פרייא אהן שום קאסטען, אדער נאך פערלאנג פערניכטעט ווערען.

וועז שווינדזיכטיגע מופען דארפען זייא עס מעלדען צו דיא באארד אוו העלטה.

שווינדזיכטיגע זיינען געווארענט, נעגען דיא פיעלע ווייט אדווערטייזטע היילמיטלען ספעציפישע און ספעציעליג מעטאדען פון קורירען שווינדזוכט. קיין היילונג קען מען ערווארטען פון אירגענד וועלכע מעדיצינען אדער מעטאדען, אויסער דיא געוועהנליכע אנגענאמענע בעהאנדלונג, וועלכע בעשטעהט פון פרישע לופט, זיין וויא פיעל מעגליך דרויסען און נאהרהאפטע שפייזע.

א דיספענסערי איז אויפגעעפנעט געווארען אין דער 6טער עוועניו און 55טע סטריט, מאנהאטטאן, וואו שווינדזיכטיגע פעלע וועלען פרייא אונטערזוכט און בעהאנדעלט ווערען, און וואו, דאקטארען, וואהלטהעטיגע געזעלשאפטען און דערגלייכע קענען זייערע קראנקע דאהין שיקען. ארעמע קראנקע וועללען דארט קריגען מילך און אייער, אויך פאקעט ספיטונס קען מען דארט בעקומען. מען קען דארט פערלאנגען דאס א נוירס זאלל דעם קראנקען בעזוכען אים הויזע.

דער קליניק איז אפען טעגליך:

פאן 12-10 מארגענס	מאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג
פאן 4-2 נאכמיטאגס	אויך פאן 7-8 אבענדס.

פערזאנען וועלכע ווינשען מעהרערע אויסקינפטע, אדער הילפע זאללען זיך ווענדען צו דיא באארד אוו העלטה 6טע עוועניו און 55טע סטריט, דהי אססאסיאיישאן פאר אימפרוווינג דהי קאנדישאן אף דהי פור 105 איסט 22טע סטריט אדער דיא יונייטעד היברו טשאריטיס 356 סעקאנד-עוועניו.

ביי ארדער אף דיא באארד אף העלטה,

טהאמאס דארלינגטאן,	הערמאן מ. ביגגס מ. ד.
פרעזידענט.	מעדיקאל אפפיסער.

36 L—1906

21a-236, '06, 10,000 (P)

שווינדזוכט איז א פערמיידליכע און היילבארע קראנקהייט.

ערקלעהרונגען פאר שווינדזיכטיגע און פאר דיא וועלכע וואהנען מיט זייא.

אבטהיילונג פון אנשטעקענדע קראנקהייטען:
געזונדהייטס דעפארטמענט סאוטה-וועסט קארנער 6טע עוו. און 55טע סט. ניו יארק.

שווינדזוכט איז הויפטזעכליך פעראורזאכט דורך דיא שמוטציגע געוואהנהייט צו שפייען.

שווינדזוכט איז א לונגען קראנקהייט, וועלכע מען נעהמט זיך אן פון אנדערע, און עס איז ניט פעראורזאכט בלויז פון פערקיהלונגען, אבגלייך דורך א פערקיהלונג קען מען זיך לייכטער אננעהמען דיא קראנקהייט. מען קריעגט דיעזע קראנקהייט דורך זעהר קליינע באציללען, וועלכע געהן אריין אין קערפער צוזאמען מיט דיא לופט וואס מען אטהעמט איין.

דיא לייבעץ וואס שווינדזיכטיגע הוסטען אדער שפייען אויס ענטהאלט זעהר פיעל פון דיעזע באציללען. מיליאנען ווערען אפטמאל אויסגעשפיען אין איין טאג. דיעזער לייבעץ ווען אויסגעשפיען אויפ'ן פלאאר, אויפ'ן וואנד אדער ערגעץ אנדערסוואו, ווערט אויסגעטריקענט און דורך דעם צוריבען און צוטראגען אין דיא לופט וויא שטויב. דער שטויב ענטהאלט דיא באציללען און אזוי געהן זייא אריין אין קערפער צוזאמען מיט דיא לופט וואס מען אטהעמט איין. דיעזער שטויב איז איבערהויפט געפעהרליך אין הויז. דער אטהעם-הויך פון א שווינדזיכטיגען ענטהאלט ניט דיא באציללען און דעריבער קען עס ניט פעראורזאכען דיא קראנקהייט.

א געזונדער מענש קען זיך אננעהמען דיא קראנקהייט פון א שווינדזיכטיגען, נור דורך דעם וואס ער קריעגט ווי עס איז אריין אין זיין קערפער פון דיא אויסגעהוסטע לייבעץ פון א שווינדזיכטיגען.

שווינדזוכט קען אפט אויסגעקורירט ווערען, ווען מען דערקענט אין אנפאנג דיא נאטור פון דער קראנקהייט, און אויב ריכטיגע מיטלען ווערען אנגעווענדעט עס צו בעהאנדלען. אין מעהרסטען פעלע איז שווינדזוכט קיינע פאטאל קראנקהייט. עס איז ניט געפעהרליך צו וואהנען צוזאמען מיט א שווינדזיכטיגען, אויב דער לייבעץ וואס ער הוסט אויס ווערט גלייך פערניכטעט. דיעזער לייבעץ טאר פיר קיין פאל ניט אויסגעשפיען ווערען אויפ'ן פלאאר, קארפעט, אויווען, וואנד אדער אויפין סאיד-וואק (טראטואר) זאנדערן אימער, אויב עס איז מעגליך, אין א געפעס, געהאלטען ספעציעל פיר דיעזען צוועק. דאס געפעס מוז מיט וואסער זיין, אום דער לייבעץ זאל ניט אויסטריקענען, אדער בעססער 5 פראצענט קארבאליק-עסיד צולאזען אין וואסער (6 טהעעלעפעל קארבאליק אין א פיינט וואסער) דיעזער קארבאליק וואסער טויטעט דיא באציללען. דאס געפעס מוז ווענינסטענס צווייא מאל טעגליך אין וואטער-קלאזעט אויסגעליידינט ווערען און גוט דורך געוואשען מיט זודיגע וואסער.

שווינדזיכטיגע מוזען זיך זעהר אויפפאססען, דאס זייערע הענד, זייער געזיכט און זייערע קליידער זאללען ניט בעשמוטצט ווערען מיט דעם לייבעץ וועלכע זייא הוסטען ארויס. אין פאל ווען זייא בעשמוטצען זיך יא, מוז מען זייא גלייך אבוואשען מיט זייף און הייסע וואסער. שווינדזיכטיגע דארפען גאר קיין בארד און וואנצעס טראגען, אדער זעהר קורץ געשארען דיא וואנצעס. ווען שווינדזיכטיגע זיינען ניט צו הויז דאנן מוזען זייא דען אויסגעהוסטען לייבעץ אין א פאקעט-פלעשעל אריין שפייען עקסטרא געמאכט פיר דיעזען צוועק, אויב טוך מוז בענוטצט ווערען, דאנן מוזען זייא גלייך פערברענט ווערען נאכדעם וויא זייא צוריקקעהרען נאך הויז. אויב טאשען טיכער ווערען בענוטצט, (ווערטהלאזע וועלכע קענען גלייך פערברענט ווערען זיינען פיעל בעססער) מוזען זייא ווענינסטענס א האלבע שטונדע אין וואסער געקאכט ווערען בעפאר זייא ווערען געוואשען. ביים הוסטען אדער ניעסען, קליינע טהיילען פאן פליססיגקייט וועלכע ענטהאלטען באציללען ווערען ארויסגעבראכט דארום דארפען שווינדזיכטיגע אימער האלטען א טאשענטוך אדער אזוי א שטיקעל טוך פארן מויל ווען זייא הוסטען אדער ניעסען. אבער זאנסט דארף מען וויא וויט מעגליך אויסמיידען צו געברויכען טאשענטיכער אדער שטיקלעך טוך אריין צו נעהמען דיא אויסגעהוסטע לייבעץ ווייל עס טריקענט גלייך אויס, אונד עס ווערט צוריבען אונד צושפרייט אין דיא לופט. דארום זאלל מען, אויב נור מעגליך, אריינשפייען דעם אויכגעהוסטען לייבעץ אין דאצו געאייגנעטע טאססען אדער פלעשלעך. פאפיערענע טאססען זיינען בעססער וויא געוועהנליכע טאססען ווייל דיא פאפיערענע קען מען פערברענגען צוזאמען מיט דיא לייבעץ וואס זייא ענטהאלטען. א פאקעט פלעשעל פון גלאז, מעטאל אדער קארטאן (פייסטבארד) איז אויך זעהר א בעקוועמע זאך אין וואס אריין צו שפייען ווען מען איז ניט אין דער היים. בילליגע און בעקוועמע